كتاب

أحكام من قول إبقراط على علامات تظهر في المرضى

Talks of Hippocrates about Diseases Symptoms

تأليف

إبقراط

Hippocrates

ترجمة

بطريق الرومي

Batriq Al-Roumi

(معهد المخطوطات العربية)

المكتبة: الأزهرية — رقم الفيلم: ١٩

رقم المخطوط فيها: (٧١) ٧٢٩٤ طب

اسم الكتاب: احكام من قول ابوقراط على بعض علامات تظهر في المرض

اسم المؤلف: ....

تاريخ النسخ: ....

عدد الأوراق: .... المقاس: ....

الملاحظات: ....

احكام من قول ابقراط على علامات تظهر في المرض

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا كتاب بقراط عالم اليونانيين الذي وجد في قبره ونقله و
ترجمه من اليونانية الى العربية بطريق الروعي. وقد بلغنا انه لما حضر
بقراط الوفاة امر ان يجعل هذه القوانين المكتوبة والحقنا بالبينة
وهي خمسة وعشرون قضية في درج عاج ويوضع معه في قبره لئلا
يتعلم احد ما فيها فلما اجتاز قيصر بمنابه حصن بقراط الى قبره فتقدم
اليه فاذا حضرنا باحجار فامر بتهديمه فبنايه اننا وادرج
فانا

فاذا الجسم ذابل كالمراضير واذ وجد في قبره درج عاج فيه القوانين
فالكتبة فنظر اليه فاذا فيه قال ابقراط اذا كان بوجه المريض ورم
لا يوجد له اسا وكانت يده اليسرى موضوعة على صدره فاعلم انه
يموت الى ثلاثة وعشرين يوما ولا سيما اذا كان في امره يعبث بخرقته
وان كان في ركبة المريض جميعا ورم شديد عظيم فاعلم انه يموت
الى ثلثة ايام ولا سيما اذا كان في اول مرضه يعرق عرقا كثيرا واذا
كان على العرق الذي في الرقبة الذي يولد النوم بثرة صغيرة و
عليها كهيئة العنبرة فاعلم انه يموت الى اثنين وخمسين يوم من
مرضه واية ذلك انه يعطش في اول مرضه عطشا شديدا ولما
كان على اللسان بثرة بالشبرة وهو الذباب الذي يدعى ذباب الكلب
وكهيئة الخروع فاعلم ان صاحبه يموت في يومه واية ذلك ان
يشتهي في اول مرضه الاشيا الحارة بالطبع. وان كان على بعض
الاصابع بثرة سودا شبيهة بالكرسنة وادجبة فاعلم ان صاحبه
يموت الى يوم من مرضه واية ذلك ان يكون ثقيل البدن
وان كان على ابهام الرجل اليسرى او ابهام اليد اليسرى بثرة جاسية
شبيهة بالباقلاء كدرة اللون لا توجع فاعلم ان المريض يموت الى ستة
ايام واية ذلك ان يكون في بدو مرضه يختلف اختلافا كثيرا
وان كانت في اصبعه الوسطى من الرجل اليمنى بثرة لونها لون العنب
فاعلم ان صاحبها يموت الى اثني عشر يوما واية ذلك ان يشتهي
في اول مرضه الاشيا الحامضة. وان كانت الاظفار من الاصابع
كدرة اللون وفي الجبهة بثرة دموية فاعلم ان صاحبها يموت الى

نسخة ثمانية

نسخة اثنين وعشرين تشتهي الحريفة

٢ احكام من قول ابقراط على علامات تظهر في المرض

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا كتاب بقراط عالم اليونانيين الذي وجد في قبره ونقله و
ترجمه من اليونانية الى العربية بطريق الرومى وقد بلغنا انه لما حضر
بقراط الوفاة امر ان تحمل هذه القوانين المكتوبة والقضايا التي فيه
وهي خمسة وعشرون قضية في درج عاج ويوضع معه في قبره لئلا
يعلم احد ما فيها فلما احب قيصر معاينة جسم بقراط اتى قبره فنظر
اليه فاذا هو زايل جدا فامر بهدم بنيانه اتنا واستخرج

فاذا

فاذا الجسم زايل كان غير بال ووجد في قبره درج عاج فيه القوانين
فالى به فنظر اليه فاذا فيه قال ابقراط اذا كان بوجه المريض ورم
لا يجد له مسا وكانت يده اليسرى موضوعة على صدره فاعلم انه
يموت الى ثلاثة وعشرين يوما ولا سيما اذا كان في امره يعبث بخرقه
وان كان في ركبتي المريض جميعا ورم شديد عظيم فاعلم انه يموت
الى ثلثة ايام ولا سيما اذا كان في اول مرضه يعرق عرقا كثيرا واذا
كان على العرق الذي في الرقبة الذي يولد النوم بثرة صغيرة و
عليها كهيئة العنبرة فاعلم انه يموت الى اثنين وخمسين يوم من
مرضه واية ذلك انه يعطش في اول مرضه عطشا شديدا . واذا
كان على اللسان بثرة كالشرة وهو الذباب الذي يدعى ذباب الكلب
وكهيئة الخروج فاعلم ان صاحبه يموت في يومه واية ذلك ان
يشتهي في اول مرضه الاشيا الحارة بالطبع . وان كان على بعض
الاصابع بثرة صغيرة سودا شبيهة بالكرسنة واوجعته فاعلم ان صاحبه
يموت الى يومين من مرض خفيف واية ذلك انه يكون ثقيل البدن
وان كانت على ابهام الرجل اليسرى او ابهام اليد اليسرى بثرة جاسية
شبيهة بالباقلاء كدة اللون لا توجع فاعلم ان المريض يموت الى ستة
ايام واية ذلك انه يكون في بدو مرضه يختلف اختلافا كثيرا
وان كانت في اصبعه الوسطى من الرجل اليمنى بثرة لونها لون العيا
فاعلم ان صاحبها يموت الى اثني عشر يوما واية ذلك ان يشتهي
في اول مرضه الاشيا الحامضة وان كانت الاظفار من الاصابع
كدة اللون وفي الجبهة بثرة دموية فاعلم ان صاحبها يموت الى

نسخة ثمانية

نسخة اثنين وعشرين نسخة الرابعة

كذا في اكثر النسخ والنقل الصحيح ثلاثة [illegible]

[illegible] الطحال

اربعة ايام من بدو مرضه واية ذلك انه يكثر عطاشه وتثاوبه
نسخه الورم
وان كان في ابهامي الرجلين حكة شديدة وكان لون الرقبة كدرا جدا
فاعلم انه يموت الى يوم الخامس من مرضه قبل مغيب الشمس واية
ذلك انه يبول في اول مرضه بولا كثيرا اخضر وان كان في جفون العين
ثلث بثرات احداهن مسودة والاخرى كدرة والاخرة الى الشقرة
فاعلم ان صاحبها يموت الى سبعة وعشرين يوما من مرضه
نسخه سبعة عشر
واية ذلك انه يكون في اول مرضه كثير البزاق وان كان على احد جفني
العينين بثرة كالجوزة او البندقة لينة كدرة اللون فاعلم ان
نسخه كالجاروس
صاحبها يموت الى يومين من مرضه واية ذلك انه يكون
في بدو مرضه ينام نوما كثيرا واذا سال من منخري المريض
دم احمر يضرب لونه الى الشقرة وظهر في يده اليمنى بثرة تضرب الى
البياض لا توجع فاعلم ان صاحبها يموت الى ثلثة ايام من
مرضه واية ذلك انه يكون في بدو مرضه لا يشتهي الطعام
البتة واذا ظهر في الفخذ الايسر من المريض حمرة شديدة لا توجع
طولها ثلاثة اصابع فاعلم ان صاحب هذه العلامة يموت الى خمسة
وعشرين يوما من مرضه واية ذلك انه يحتك في اول مرضه حكة
شديدة ويشتهي اكل البقول وان كان خلف الاذن اليسرى
بثرة جاسية شبيهة بالحمصة فان ذلك المريض يموت الى
عشرين يوما من مرضه في الساعة التي ظهرت فيه البثرة واية
ذلك انه يبول في عنفوان امره بولا كثيرا واذا كانت خلف الاذن
اليسرى ايضا بثرة سودا فصاحبها يموت الى اربعة وعشرين
تظهر بغتة
يوما



يوما واية ذلك انه يشتاق في اول مرضه الى شرب الماء البارد شوقا
شديدا وان كان خلف الاذن اليمنى بثرة حمرا شبيهة بحرف
النار في عظم الباقلا فاعلم ان ذلك العليل يموت الى سبعة ايام
مضت من مرضه واية ذلك انه سعالا في اول مرضه قيا كثيرا
واذا كانت تحت لحية المريض بثرة حمرا في مقدار الباقلا فانه
صاحبها يموت في اليوم الثاني والخمسين من مرضه بها واية
ذلك انه ينفث بلغما كثيرا في مرضه ذلك تاسع عشر قال وقد
يعرض لبعض الناس وجع في الخشكة زايد على الحد ثم يظهر بها
بثرة كدرة اللون او يظهر في المرفق مثلها فان صاحبها يموت في
اليوم الخامس من ظهورها واية ذلك انه يشتهي شرب الخمر شهوة
شديدة العشرون واذا كان على الحاجب الايمن بثرة كدرة
ولا توجع صاحبها فانه يموت لسبعة ايام من مرضه بغتة
قبل طلوع الشمس واية ذلك كثرة العطاش في اول مرضه
الحادي والعشرون واذا كان في الابط الايسر بثرة كدرة اللون
وهي بقدر السفرجلي فان صاحبها يموت لمضي خمسة عشر
يوما من مرضه واية ذلك انه يعرض له في بدو مرضه
نوم كثير الثاني والعشرون واذا كان على الكعب بثرة كبيرة
سودا تولم صاحبها فانه يموت بعد ثمانية ايام وعشرين
يوما من مرضه ذلك واية ذلك شدة شهوة الاطعمة الباردة
المزاج الثالث والعشرين واذا كان على صدغ الايسر بثره
شقرة تظهر بغتة ويجد في عينيه حكة شديدة مستمرة فان

صاحبها يموت الى اربعة ايام من حدوث ذلك الرابع والعشرون
واذا كان في وسط الراس ورم اسود شبيه بالجوزة في القلب
غير يولم له فان صاحبه يموت الى اربعين يوما من مبدا
حدوث ذلك واية ذلك انه يعرض له في بدء مرضه سبات
واذا كان في الصدر ورم اسود كالبيضة فان صاحبه
يموت بعد مضي ثمانية اشهر من مبدا ظهوره واية ذلك
ان ياخذه في مبدا مرضه الحمى وعسر البول الخامس والعشرون
واذا كان تحت الرقبة بثرة وفي الجفن الاسفل من العين
اليسرى بثرة بيضا فانه يموت ذلك المريض لاحدى عشر
ليلة من ظهور ذلك او لاول ليلة من ظهورها وعلامته
انه يشتهي في مرضه ذلك الحلو شهوة شديدة تمت القضايا
وهي خمسة وعشرون قضية



(معهد المخطوطات العربية)

المكتبة الازهرية رقم الفيلم ١٩

رقم المخطوط فيها (٧١) ٧٢٩٤ حب

اسم الكتاب احكام مستقول ابوقراط
على بعض علامات تظهر فى المرض ⓶

اسم المؤلف

تاريخ النسخ

عدد الأوراق ٤ المقاس

الملاحظات

جامعة الدول العربية

النهاية

معهد المخطوطات قسم التصوير